



Wilfa SILVER

Scale

Bruksanvisning
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Käyttöohje
Operating Instructions

KW-50

LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN
PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Norsk

Svenska

Dansk

Suomi

English

Les denne bruksanvisningen nøye og ta vare på den til senere bruk.

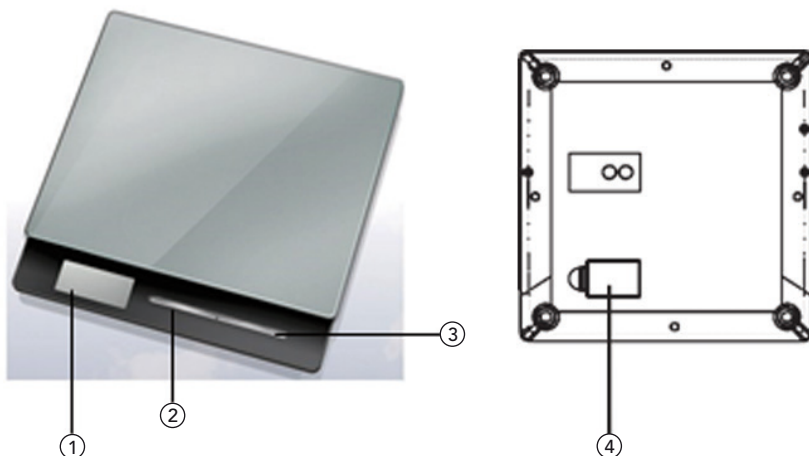
<i>VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER</i>	5
Produktoversikt.....	6
Beskrivelse av funksjoner.....	6
Svar på vanlige problemer	10

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Legg alltid gjenstanden som skal veies midt på kjøkkenvekten.
- Du skal aldri legge gjenstander på vekten før apparatet slås på.
- Fjern batteriene hvis vekten ikke skal brukes i en lengre periode.
- Rengjør vekten med en lett fuktig klut. Ikke bruk kjemiske/slipende vaskemidler.
- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker.
- Oppbevar vekten i et avkjølt og tørt område.

PRODUKTOVERSIKT

- ① LCD-display
- ② ON/OFF/ZERO-knapp
- ③ UNIT-knapp
- ④ Batterideksel



BESKRIVELSE AV FUNKSJONER

- ON/OFF/ZERO-knapp - Trykk på ON/OFF/ZERO -knappen for å slå på vekten.
- Trykk og hold nede ON/OFF/ZERO-knappen i 2 sekunder for å slå av vekten. Trykk på ON/OFF/ZERO-knappen for å nullstille displayet.
- UNIT-knapp - Trykk på UNIT-knappen for å velge ønsket vektenhet.

LCD-display



TARE	Tare (nettovekt)-funksjon	lb oz	Vektenhet (pund)
ml	Volumenhet (milliliter)	g	Vektenhet (gram)
oz	Volumenhet (ounce)	■	Negativ verdi
	Lavt batterinivå		

Fjern batteristrimmelen

1. Åpne batteridekselet på baksiden av vekten.
2. Fjern isoleringsstrimmelen som vist på bildet til høyre.
3. Fest batteridekselet. LCD-displayet viser nå følgende:



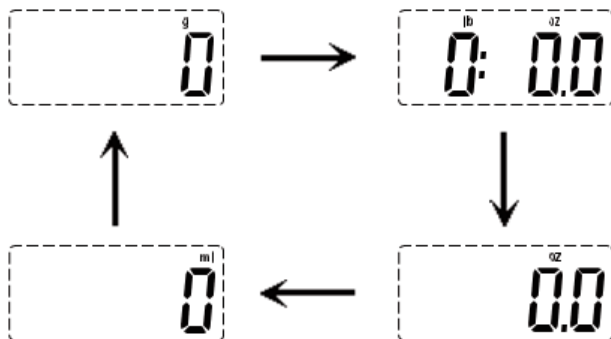
Skift ut batteriet

Når det vises et halvt batterisymbol i LCD-displayet betyr dette at enheten har lavt batterinivå, men kan brukes en liten stund til. Når symbolet «Lo» vises, er enheten nesten tom for batteri. Du må sette inn et nytt batteri.

1. Åpne batteridekselet på baksiden av vekten.
2. Legg batteriet (1xCR2032) i batterirommet.
3. Fest batteridekselet.

Endre vektenhet

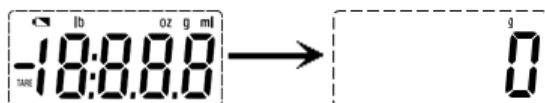
I vektmodus trykker du på UNIT-knappen for å velge ønsket enhet (g, lb:oz, oz, ml). Enhetene vil vises i LCD-displayet. (Standardenheten er g)



OBS: Du kan starte veiingen når du har valgt ønsket vektenhet. Vekten vil slås av automatisk etter ca. 2 minutter hvis den ikke er i bruk. Eller du kan trykke og holde nede ON/OFF/ZERO-knappen i ca. 2 sekunder for å slå av vekten

Vektinnstillinger

1. Legg vekten på et solid og jevnt underlag når du skal veie.
2. Du skal aldri legge gjenstander på vekten før displayet viser «0».
3. Trykk på ON/OFF/ZERO-knappen for å gå til vektmodus.
4. Start veiingen når displayet viser «0».



5. Legg gjenstanden som skal veies på vekten. Vektdata vil vises.

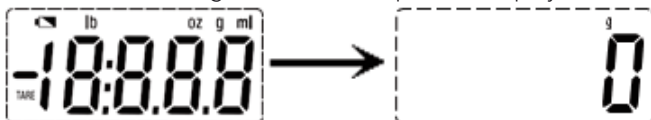


OBS: Vekten vil slås av automatisk etter ca. 2 minutter hvis den ikke er i bruk. Eller du kan trykke og holde nede ON/OFF/ZERO-knappen i ca. 2 sekunder for å slå av vekten.

Måle med Tare (nettovekt)-funksjonen

TARE-funksjonen lar deg veie ulike gjenstander uten å fjerne gjenstandene fra vekten.

1. Når vekten er slått av, trykk på ON/OFF/ZERO-knappen for å gå til vektmodus. Du kan starte veiingen når «0» vises på LCD-displayet.



2. Legg første gjenstand du ønsker å veie på vekten, og LCD-displayet vil vise vekten til denne gjenstanden.



3. Trykk på ON/OFF/ZERO-knappen for å nullstille displayet.

OBS: Hvis vekten er under 50 g, vil ikke «TARE»-ikonet vises på displayet ved å trykke på ON/OFF/ZERO-knappen.

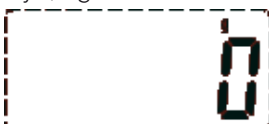
4. Legg en ny gjenstand på vekten. LCD-displayet vil vise vekten på den nye gjenstanden.



5. Hvis du fjerner gjenstanden fra vekten, vil LCD-displayet vise «0». Men hvis du fjerner alle gjenstander fra vekten, vil LCD-displayet vise en negativ verdi angitt med et minustegn.



6. Når vekten viser en negativ verdi, trykker du på ON/OFF/ZERO-knappen på nytt, og vekten nullstilles.



7. Vekten vil slås av automatisk etter ca. 2 minutter hvis den ikke er i bruk. Eller du kan trykke og holde nede ON/OFF/ZERO-knappen i ca. 2 sekunder for å slå av vekten.

SVAR PÅ VANLIGE PROBLEMER

Problem	Grunnleggende årsak	Løsninger
LCD-displayet 	Lavt batterinivå. Batteri-nivået er lavt, men du kan fortsatt bruke vekten.	Minner deg på at du må skifte ut batteriet.
LCD-displayet er dimmet eller viser «Lo»-ikonet	Lavt batterinivå, vekten slås av om en liten stund.	Skift ut batteriet med et nytt 1xCR2032 batteri.
Enheten slås ikke på når du trykker på startknappen.	Batteriet er dødt.	Skift ut batteriet med et nytt 1xCR2032 batteri.
	Batteriet er ikke riktig innsatt.	Sett inn batteriet i henhold til indikasjonene.
LCD-displayet 	Overbelastning.	Fjern gjenstanden(e) fra vekten for å beskytte belastningscellene. Vi foreslår at du kjøper en ny vekt med høyere vektområde.
LCD-displayet 	Før du slår på vekten, ligger det gjenstander på vekten som veier over 1 000 g.	Fjern gjenstandene fra vekten, vent til displayet viser «0», og start deretter veiingen.
Målingen er unøyaktig/LCD-displayet viser 	Vekten står på et ustabilt underlag når den slås på.	Vekten skal stå på et stabilt underlag når den slås på.

I henhold til direktivet om elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal denne typen avfall samles inn og behandles for seg. Hvis du en dag trenger å kassere apparatet, må du ikke kaste det sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever apparatet til et innsamlingspunkt.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norge

wilfa.com

Läs igenom alla anvisningar före användning.
Läs igenom noga och spara som referens.

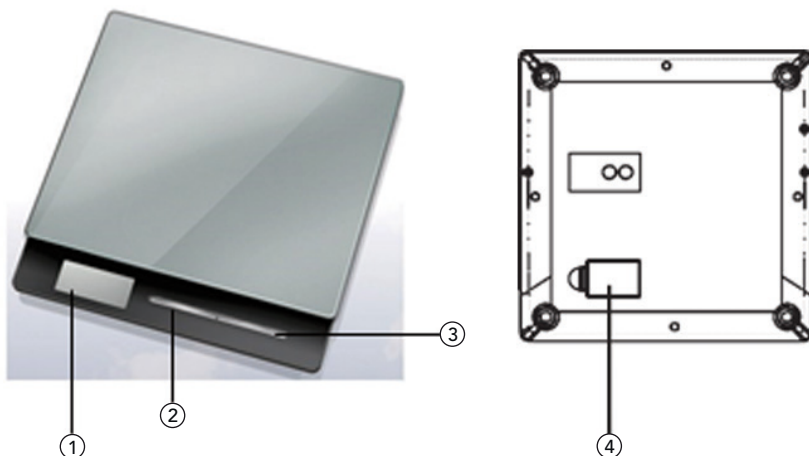
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR	5
Produktöversikt.....	6
Funktionsbeskrivning	6
Felsökning.....	10

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Placera alltid föremålet som ska vägas i mitten av köksvågen.
- Placera inget föremål ovanpå vågen innan du startar den.
- Ta ut batterierna om vågen inte ska användas under en längre tid.
- Rengör vågen med en lätt fuktad trasa. Använd inga kemikalier/rengöringsmedel med slipeffekt
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska.
- Förvara vågen i en sval och torr miljö.

PRODUKTÖVERSIKT

- ① LCD-display
- ② Strömbrytare/nollställningsknapp
- ③ Enhetsknapp
- ④ Batterilucka



FUNKTIONSBESKRIVNING

- Strömbrytare/nollställningsknapp – Tryck på strömbrytaren/nollställningsknappen för att starta vågen.
- Tryck på och håll ner strömbrytaren/nollställningsknappen i 2 sek. för att stänga av vågen. Tryck på strömbrytare/nollställningsknappen för att nollställa displayen.
- Enhetsknapp – Tryck på enhetsknappen för att välja önskad viktenhet.

LCD-display



TARE	Tarafunktion	lb oz	Viktenhet ("pound")
ml	Volymenhet (milliliter)	g	Viktenhet (gram)
oz	Volymenhet ("ounce")	■	Negativt värde
	Låg batterinivå		

Ta bort batteriremsan

1. Öppna batteriluckan på vågens baksida.
2. Ta ut batteriremsan i den riktning som bilden till höger visar.
3. Stäng batteriluckan. I LCD-displayen visas följande:



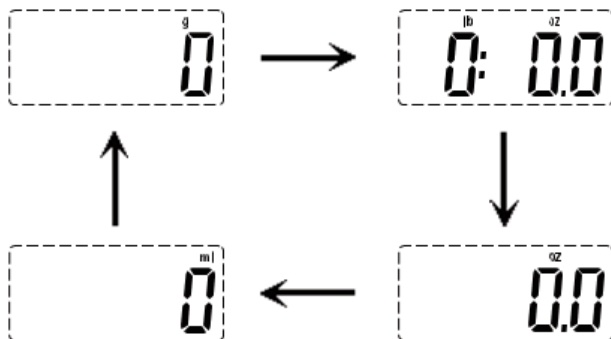
Byta batteri

När en symbol som liknar ett halvt batteri visas i LCD-displayen indikerar detta att batterinivån visserligen börjar bli låg, men att vågen kan fortfarande användas ett tag till. När symbolen "Lo" visas anger detta dock att batteriet i vågen snart är helt urladdat. Då måste du byta ut det mot ett nytt batteri.

1. Öppna batteriluckan på vågens baksida.
2. Sätt i batteriet (1 x CR2032) i batterifacket.
3. Stäng batteriluckan.

Ändra viktenhet

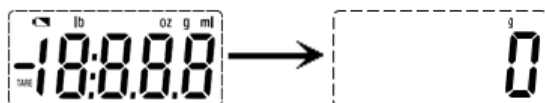
I vägningsläge – tryck på enhetsknappen för att välja önskad enhet (g, lb:oz, oz, ml). Enheterna visas i LCD-displayen. (Standardenheten är g.)



OBS! När du har valt önskad viktenhet, starta vägningen. Om du inte använder vågen, stängs den av automatiskt efter ca 2 minuter. Alternativt kan du stänga av vågen genom att trycka på och hålla ner strömbrytaren/nollställningsknappen i 2 sek.

Viktinställningar

1. För vägning: ställ vågen på ett fast, jämnt och plant underlag.
2. Placera inga föremål på vågen
3. Tryck lätt på strömbrytaren/nollställningsknappen för att gå till vägningsläget.
4. Börja väga föremål när "0" visas i displayen.



5. Placera föremålet som du vill väga på vågen, viktdata visas.

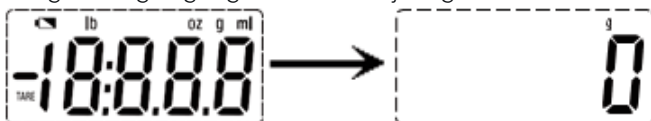


OBS! Om du inte använder vågen, stängs den av automatiskt efter ca 2 minuter. Alternativt kan du stänga av vågen genom att trycka på och hålla ner strömbrytaren/nollställningsknappen i 2 sek.

Mätning med tarafunktionen

Med tarafunktionen kan du väga olika föremål i följd utan att ta bort dem från vågen.

1. När vågen är avstängd trycker du på strömbrytaren/nollställningsknappen för att gå till vägningsläget. Du kan börja väga när "0" visas i LCD-displayen.



2. Placera det första föremålet som du vill väga på vågen. I LCD-displayen visas vikten på detta första föremål.



3. Tryck på strömbrytaren/nollställningsknappen för att nollställa displayen.

OBS! Om vikten understiger 50 g, visas inte taraikonen i displayen när du trycker på strömbrytaren/nollställningsknappen.

4. Lägg nu ytterligare ett föremål på vågen. I LCD-displayen visas nu vikten på detta senast tillagda föremål.



5. Om du tar bort föremålet som du lade till på vågen, visar LCD-displayen noll igen. Men om du tar bort alla föremål från vågen, visas ett negativt värde i LCD-displayen vilket framgår av minustecknet.



6. När det negativa värdet visas, trycker du en gång till på strömbrytaren/nollställningsknappen för att nollställa värdet igen.



7. Om du inte använder vågen, stängs den av automatiskt efter ca 2 minuter. Alternativt kan du stänga av vågen genom att trycka på och hålla ner strömbrytaren/nollställningsknappen i 2 sek.

FELSÖKNING

Problem/fel	Grundorsak	Lösningar
I LCD-displayen 	Låg batterinivå. Batterinivån är låg, men du kan fortfarande använda vågen.	Påminnelse om att byta batteriet.
LCD-displayen lyser mycket svagt eller visar Lo.	Låg batterinivå, vågen kommer snart att stängas av.	Sätt i ett nytt CR2032-batteri.
Vågen startar inte när du trycker på strömbrytaren.	Batteriet är helt urladdat.	Sätt i ett nytt CR2032-batteri.
	Batteriet är inte korrekt isatt.	Sätt i batteriet rätt i enlighet med anvisningarna.
I LCD-displayen 	Överbelastning.	Ta bort vikten från vågen för att skydda belastnings-sensorn. Vi rekommenderar att du köper en ny väg med högre viktintervall.
I LCD-displayen 	Redan innan du har satt på vågen ligger det ligger föremål på den vilkas vikt överstiger 1 000 g	Ta bort föremålen från vågen, vänta tills LCD-displayen visar noll. Sedan kan du börja väga.
Mätningen är inte korrekt/I LCD-displayen visas 	Vikten är instabil när du startar vågen.	Håll vikten stabil när du startar vågen.

Enligt WEEE-direktivet ska elektriskt och elektroniskt avfall samlas in och behandlas separat. Denna produkt ska INTE kastas bland hushållsavfallet utan lämnas för återvinning. Lämna produkten på anvisad samlingsplats för elektroniskt avfall.



Wilfa Sverige AB
Traktorvägen 6B 4 trp.
226 60 Lund

wilfa.se

Læs hele vejledningen inden brug. Læs vejledningen omhyggeligt, og gem den til fremtidig reference.

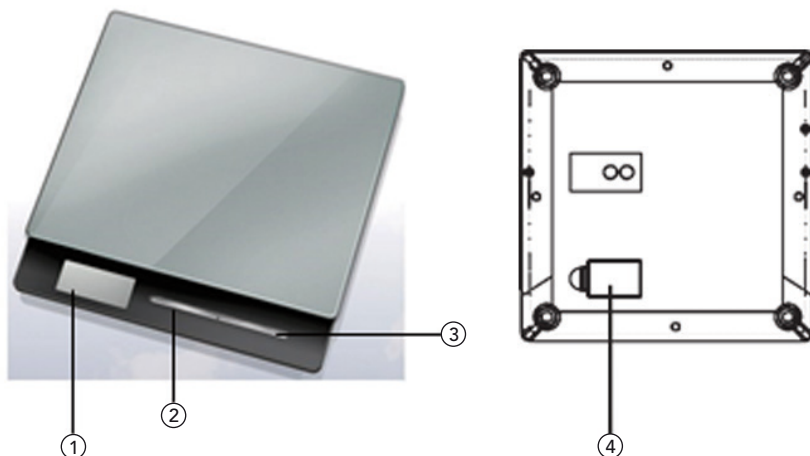
VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER	5
Produktoversigt	6
Funktionsbeskrivelse.....	6
Fejlfinding	10

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Placer altid det, der skal vejes, midt på køkkenvægten.
- Placer ikke noget på køkkenvægten, inden du tænder for apparatet.
- Fjern batterierne, hvis køkkenvægten ikke skal anvendes i en længere periode.
- Rengør køkkenvægten med en let fugtig klud. Du må ikke bruge kemiske/slibende rengøringsmidler.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske.
- Opbevar køkkenvægten i kølige og tørre omgivelser.

PRODUKTOVERSIGT

- ① LCD-display
- ② TÆND/SLUK/NULSTIL-knap
- ③ Enhedsknap
- ④ Dæksel til batterirum



FUNKTIONSBESKRIVELSE

- TÆND/SLUK/NULSTIL-knap – Tryk på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen for at tænde for køkkenvægten.
- Tryk på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen og hold den nede i 2 sek. for at slukke for køkkenvægten. Tryk på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen for at nulstille displayet.
- ENHEDS-knap – Tryk på ENHEDS-knappen for at vælge ønsket vægtenhed.

LCD-display



TARE	Tara-funktion	lb oz	Vægtenhed (pund)
ml	Volumenenhed (milliliter)	g	Vægtenhed (gram)
oz	Volumenenhed (ounce)	■	Negativ værdi
	Lavt batteri		

Fjern batteristrip

1. Åbn dækslet til batterirummet bag på køkkenvægten.
2. Tag isoleringsstrippen ud i den retning, der vises på billedet til højre.
3. Luk dækslet til batterirummet. LCD-display som vist herunder:



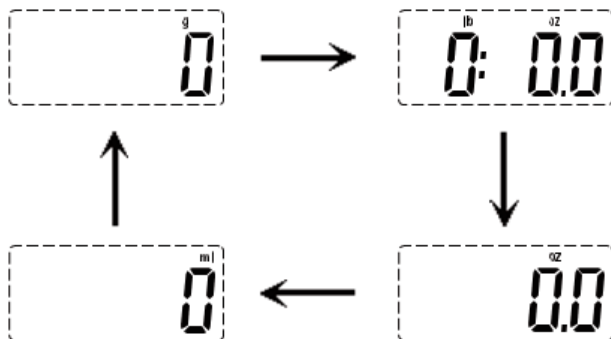
Udskift batteri

Når halvdelen af batterisymbolet vises på LCD-displayet, indikerer det, at strømmen på apparatet er ved at være lav, men det kan anvendes et stykke tid. Og når symbolet "Lo" vises, vil strømmen snart forsvinde. Så skal du udskifte batteriet.

1. Åbn dækslet til batterirummet bag på køkkenvægten.
2. Isæt batteriet (1xCR2032) i batterirummet.
3. Luk dækslet til batterirummet.

Skift vægtenhed

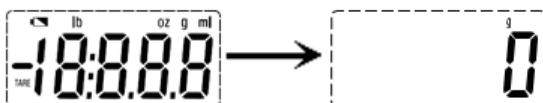
I vægtindstilling trykker du på ENHEDS-knappen, for at vælge ønsket enhed (g, pund/oz, oz, ml). Enhederne vises i LCD-displayet. (Standardenheden er g)



BEMÆRK: Når du har valgt ønsket vægtenhed, kan du begynde at veje. Hvis der ikke sker noget, vil køkkenvægten automatisk slukke efter ca. 2 minutter. Ellers kan du trykke på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen og holde den nede i ca. 2 sek. for at slukke for køkkenvægten.

Vægtindstillinger

1. Placer køkkenvægten på et stabilt og fladt underlag for at veje.
2. Læg ikke noget på køkkenvægten.
3. Tryk let på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen for at vælge vægt-indstilling.
4. Start med at veje, når displayet viser "0".



5. Placer det du vil veje på køkkenvægten, vægt-data vil blive vist.

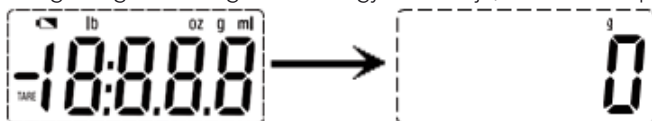


BEMÆRK: Hvis der ikke sker noget, vil køkkenvægten automatisk slukke efter ca. 2 minutter. Ellers kan du trykke på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen og holde den nede i ca. 2 sek. for at slukke for køkkenvægten.

Måling med tara-funktion

TARA-funktion giver dig mulighed for at veje forskellige ting efter hinanden uden af fjerne dem fra køkkenvægten.

1. Når køkkenvægten er slukket, trykker du på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen for at vælge vægt-indstilling. Du kan begynde at veje, når "0" vises på LCD-displayet.



2. Placer det første, du vil veje på køkkenvægten, LCD-displayet viser vægten af den første ting.



3. Tryk på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen for at nulstille displayet.

BEMÆRK: Hvis vægten er mindre end 50 g, vises "TARA"-ikonet ikke på displayet, når du trykker på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen.

4. Læg nu en anden ting på køkkenvægten. LCD-displayet viser vægten på den seneste ting.



5. Hvis du fjerner det, du har lagt på køkkenvægten, vil LCD-displayet vise nul igen. Men hvis du fjerner det hele fra køkkenvægten, vil LCD-displayet vise en negativ værdi med et minus-tegn.



6. Når den negative værdi vises, skal du trykke på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen igen, for at slette og vende tilbage til nul.



7. Hvis der ikke sker noget, vil køkkenvægten automatisk slukke efter ca. 2 minutter. Ellers kan du trykke på TÆND/SLUK/NULSTIL-knappen og holde den nede i ca. 2 sek. for at slukke for køkkenvægten.

FEJLFINDING

Problem	Rodårsag	Løsninger
LCD-displayet 	Lavt batteriniveau. Batteriet har ikke meget strøm, men du kan stadig bruge køkkenvægten.	Minder dig om at udskifte batteriet.
LCD-displayet er svagt eller viser Lo	Lavt batteriniveau, køkkenvægten slukker snart.	Udskift med et nyt 1xCR2032 batteri.
Apparatet tænder ikke, når du trykker på start.	Batteriet virker ikke.	Udskift med et nyt 1xCR2032 batteri.
	Batteriet er ikke isat korrekt.	Isæt venligst et batteri korrekt i henhold til indikationen.
LCD-displayet 	Overbelastning.	Fjern tingen på køkkenvægten for at beskytte overbelastningscellerne. Vi anbefaler, at du køber en ny køkkenvægt med en højere vægtskala.
LCD-displayet 	Inden du tænder for køkkenvægten, er der noget på køkkenvægten, der vejer over 1000 g.	Fjern tingene fra køkkenvægten, vent til displayet viser nu, derefter kan du begynde at veje.
Målingen er ikke præcis/LCD-display 	Vægten er ustabil, når du tænder for køkkenvægten.	Hold køkkenvægten stabil, når du tænder for køkkenvægten.

Ifølge direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal denne slags affald indsamles og behandles separat. Hvis det fremover bliver nødvendigt at kassere dette produkt, bedes du sørge for, at det IKKE kommer i dagrenovationen. Produktet skal i stedet sendes til nærmeste WEEE-opsamlingssted.



Wilfa Danmark A/S
Havneholmen 29 (BDO)
1561 København V

wilfa.dk

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa ja säilytä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

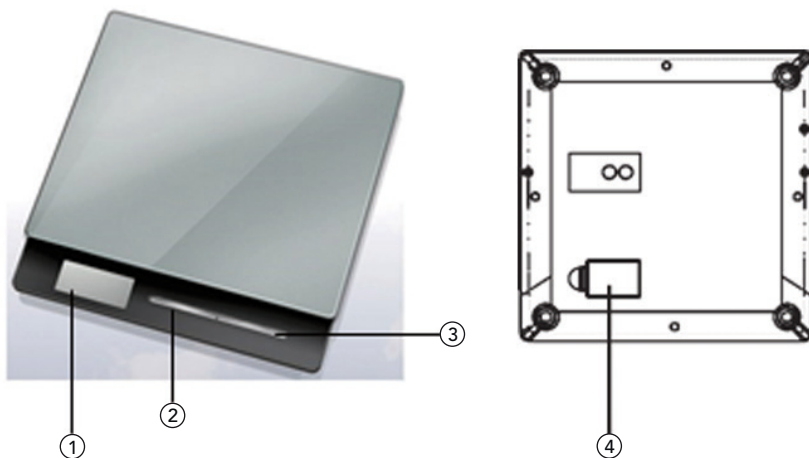
<i>TURVALLISUUSOHJEET</i>	5
Tuotteen kuvaus	6
Toimintojen kuvaus	6
Vianmääritys	10

TURVALLISUUSOHJEET

- Aseta punnittava kohde aina keittiövaa'an keskelle.
- Älä aseta mitään vaa'an päälle ennen laitteen käynnistämistä.
- Poista paristot, jos vaakaa ei käytetä pidempään aikaan.
- Puhdista vaaka hieman kostutetulla liinalla. Älä käytä kemiallisia/hankaavia pesuainetta.
- Älä ikinä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Säilytä vaaka viileässä ja kuivassa paikassa.

TUOTTEEN KUVAUS

- ① LCD-näyttö
- ② Virta-/nollapainike
- ③ Yksikköpainike
- ④ Paristolokeron kansi



TOIMINTOJEN KUVAUS

- Virta-/nollapainike – paina virta-/nollapainiketta vaa'an käynnistämiseksi.
- Pidä virta-/nollapainiketta painettuna kahden sekunnin ajan vaa'an sammuttamiseksi. Paina virta-/nollapainiketta näytöllä näkyvän arvon palauttamiseksi nollaan.
- Yksikköpainike – paina yksikköpainiketta halutun painoyksikön valitsemiseksi.

LCD-näyttö



TARE	Taaraustoiminto	lb oz	Painoyksikkö (pauna)
ml	Tilavuusyksikkö (millilitra)	g	Painoyksikkö (gramma)
oz	Tilavuusyksikkö (unssi)	■	Negatiivinen arvo
	Pariston virta vähissä		

Paristonauhan poistaminen

1. Avaa vaa'an takapuolella oleva paristokotelon kansi.
2. Poista eristysnauha oikealla olevan kuvan mukaisesti.
3. Sulje paristokotelon kansi. LCD-näytöllä näkyy seuraavaa:



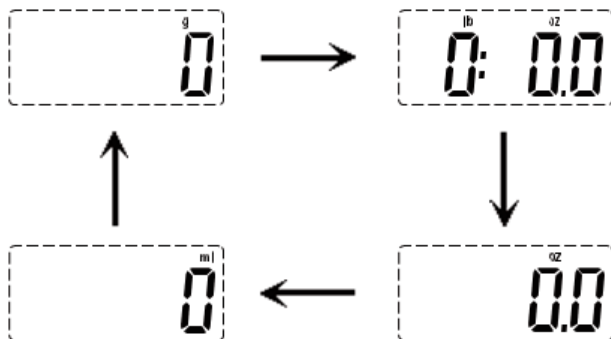
Pariston vaihtaminen

Kun puolikasta paristoa esittävä symboli ilmestyy LCD-näytölle, laitteen virta alkaa olla vähissä, mutta sitä voi vielä käyttää jonkin aikaa. Kun "Lo"-symboli ilmestyy näytölle, virta on melkein loppu ja laite sammuu pian. Vaihda paristo uuteen.

1. Avaa vaa'an takapuolella oleva paristokotelon kansi.
2. Aseta paristo (1 x CR2032) paristolokeroon.
3. Sulje paristokotelon kansi.

Painoyksikön muuttaminen

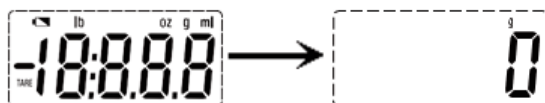
Punnitsemistilassa paina yksikköpainiketta halutun yksikön valitsemiseksi (g, lb:oz, oz, ml). Valittu yksikkö osoitetaan LCD-näytöllä. (oletusyksikkö on g)



HUOM.: Kun olet valinnut haluamasi painoyksikön, voit aloittaa punnitsemisen. Jos vaakaa ei käytetä, se sammuu automaattisesti noin kahdessa minuutissa. Voit myös pitää virta-/nollapainiketta painettuna noin kahden sekunnin ajan vaa'an sammuttamiseksi.

Painoasetukset

1. Aseta vaaka vakaalle, vaakasuoralle ja tasaiselle pinnalle punnitsemista varten.
2. Älä aseta mitään vaa'an päälle.
3. Siirry punnitsemistilaan painamalla virta-/nollapainiketta kevyesti.
4. Aloita punnitseminen, kun näytöllä näkyy "0".



5. Aseta punnittava kohde vaa'alle. Painotiedot ilmestyvät näytölle.

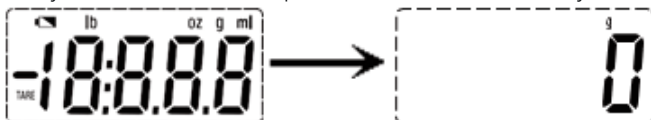


HUOM.: Jos vaakaa ei käytetä, se sammuu automaattisesti noin kahdessa minuutissa. Voit myös pitää virta-/nollapainiketta painettuna noin kahden sekunnin ajan vaa'an sammuttamiseksi.

Mittaaminen taaraustoiminnolla

Taaraustoiminnolla voit punnita useampia kohteita peräkkäin poistamatta aiemmin punnittuja kohteita vaa'alta.

1. Kun vaaka on sammutettu, paina virta-/nollapainiketta punnitsemistilaan siirtymiseksi. Voit aloittaa punnitsemisen, kun LCD-näytöllä näkyy "0".



2. Aseta ensimmäinen punnittava kohde vaa'alle. LCD-näytöllä näkyy ensimmäisen kohteen paino.



3. Paina virta-/nollapainiketta näytöllä näkyvän arvon palauttamiseksi nolnaan.

HUOM.: Jos paino on alle 50 g, TARE-kuvake ei ilmesty näytölle, kun virta-/nollapainiketta painetaan.

4. Lisää nyt toinen punnittava kohde vaa'alle. LCD-näytöllä näkyy viimeksi lisätyn kohteen paino.



5. Jos poistat viimeksi punnitun kohteen vaa'alta, LCD-näytöllä näkyy uudelleen nolla. Jos poistat kaikki punnittavat kohteet vaa'alta, LCD-näytöllä näkyy negatiivinen arvo, mikä osoitetaan miinusmerkillä.



6. Kun näytöllä näkyy negatiivinen arvo, paina virta-/nollapainiketta uudelleen. Arvo palautuu nolnaan.



7. Jos vaakaa ei käytetä, se sammuu automaattisesti noin kahdessa minuutissa. Voit myös pitää virta-/nollapainiketta painettuna noin kahden sekunnin ajan vaa'an sammuttamiseksi.

VIANMÄÄRITYS

<i>Ongelma</i>	<i>Syy</i>	<i>Ratkaisut</i>
LCD-näytöllä 	Pariston virta vähissä. Pariston virta on loppumassa, mutta voit yhä käyttää vaakaa.	Muista vaihtaa paristo.
LCD-näyttö on himmeä tai siinä näkyy "Lo"	Pariston virta vähissä, vaaka sammuu kohta.	Vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.
Laite ei käynnisty, kun virtapainiketta painetaan.	Paristo on tyhjä.	Vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.
	Paristoa ei ole asetettu oikein.	Aseta paristo ohjeiden mukaisesti.
LCD-näytöllä 	Ylikuormitus.	Älä punnitse vaa'alla näin raskaita taakkoja. Käytä vaakaa, joka kestää raskaampia taakkoja.
LCD-näytöllä 	Ennen vaa'an käynnistämistä vaa'alla on asioita, joiden paino on yli 1000 g.	Poista nämä asiat vaa'alta ja odota, kunnes näytöllä näkyy nolla. Sen jälkeen voit aloittaa punnitsemisen.
Mittaustulokset eivät ole tarkkoja / LCD-näytöllä 	Vaaka epävakaa käynnistettäessä.	Pidä vaaka vakaana käynnistettäessä.

Oy Wilfa Suomi Ab myöntää 2 vuoden takuun maahantuomilleen Wilfa-tuotteille. Tämä takuu kattaa tuotteessa ostohtekellä olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistevirheet, jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa laskettuna ostopäivästä. Muilta osin noudatamme yleisiä takuuehtoja TE-2002. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin.



Oy Wilfa Suomi Ab
Melkonkatu 28 E 19
00210 Helsinki

wilfa.fi

Read all instructions before use. Read carefully and keep for future reference.

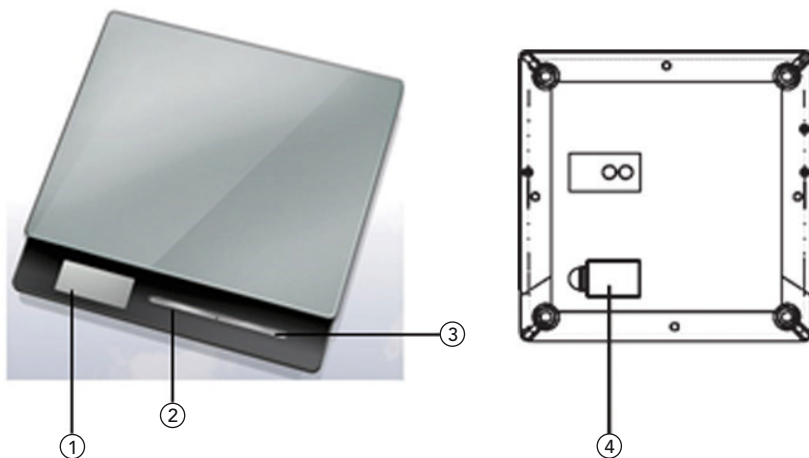
<i>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</i>	5
Product overview	6
Function description	6
Troubleshooting	10

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Always place the object to be weight at the center of the kitchen scale.
- Do not place any object on top of the scale before switching the appliance on.
- Remove the batteries if the scale is not being used for a long period.
- Clean the scale with a slightly damp. Do not use chemical/abrasive cleaning agents.
- Never immerse the appliance into water or any other liquid.
- Keep the scale in a cool dry area.

PRODUCT OVERVIEW

- ① LCD Display
- ② ON/OFF/ZERO Button
- ③ Unit button
- ④ Battery Compartment Cover



English

FUNCTION DESCRIPTION

- ON/OFF/ZERO Button - Press the ON/OFF/ZERO button to switch the scale on.
- Press and hold the ON/OFF/ZERO button for 2s to switch the scale off. Press the ON/OFF/ZERO button to reset the display to zero.
- UNIT button - Press to the UNIT button to select your desired weight unit.

LCD Display



TARE	Tare function	lb oz	Weight unit (Pound)
ml	Volume unit (milliliter)	g	Weight Unit (Gram)
oz	Volume unit (Ounce)	■	Negative value
	Low Battery		

Remove the battery strip

1. Open the battery compartment cover in the back of the scale.
2. Take out the insulating strip along the direction as the picture shown on the right.
3. Close the battery compartment cover. The LCD displays as below:



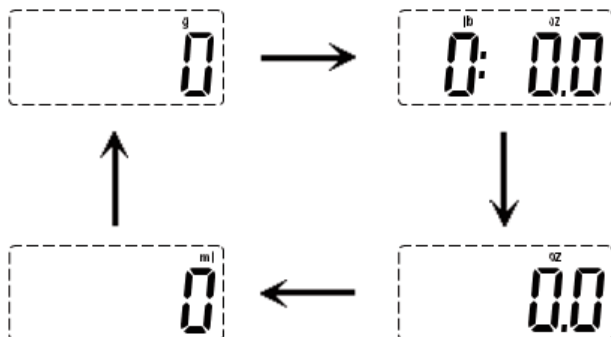
Replace the battery

When the half battery symbol appears in the LCD display it indicates that the power of the device starts to become low but it can be used for a while. And when the symbol "Lo" appears, the device will power off soon. Then you shall replace with a new battery.

1. Open the battery compartment cover in the back of the scale.
2. Insert the battery compartment (1xCR2032) into the battery.
3. Close the battery compartment cover.

Change weight unit

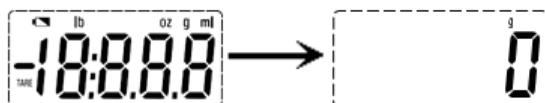
In weighing mode, press the UNIT button to select your desired unit (g, lb:oz, oz, ml). The units will be displayed in the LCD display. (The default unit is g)



NOTE: After you have selected your desired weight unit, you may start the weighing. If there is no operation, the scale will switch off automatically in about 2 minutes. Or you can press and hold the ON/OFF/ZERO button for about 2s to switch the scale off

Weight settings

1. Place the scale on a solid level and flat surface to weigh.
2. Do not place any objects on the scale.
3. Press the ON/OFF/ZERO button lightly to go to weight mode.
4. Start weight objects when the displays shows "0".



5. Place the item you wish to weigh onto the scale, the weight data will be shown.

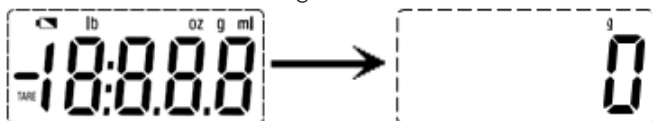


NOTE: If there is no operation, the scale will switch off automatically in about 2 minutes. Or you can press and hold the ON/OFF/ZERO button for about 2s to switch the scale off.

Measuring with tare function

TARE function allows you to weigh different items consecutively without removing the items from the scale.

1. When the scale is off, press the ON/OFF/ZERO button to go to the weighing mode. You can start to weigh when "0" is shown on the LCD.



2. Place the first item you wish to weight onto the scale, the LCD will show the weight of the first item.



3. Press the ON/OFF/ZERO button to reset the display to zero.

NOTE: If the weight is less than 50g, the "TARE" icon will not appear on the display by pressing the ON/OFF/ZERO button.

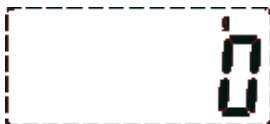
4. Now add another item to weigh onto the scale. The LCD will show the weight of the newly added item.



5. If you remove the item added to the scale, the LCD will again show zero. But if you remove all items from the scale, the LCD will show a negative value indicated by a minus sign.



6. When it shows the negative value, press the ON/OFF/ZERO button again, it will clear to zero.



7. If there is no operation, the scale will switch off automatically in about 2 minutes. Or you can press and hold the ON/OFF/ZERO button for about 2s to switch the scale off.

TROUBLESHOOTING

<i>Problem</i>	<i>Root Cause</i>	<i>Solutions</i>
The LCD displays 	Low battery. The battery is not enough, but you can still use the scale.	Remind you to change the battery.
The LCD display is dim or displays Lo	Low battery, the scale will power off soon.	Please replace with 1xCR2032 new battery.
The device isn't on when you press the start button.	The battery is exhaust.	Please replace with 1xCR2032 new battery.
	The battery is not inserted correctly.	Please insert the battery according to the indication correctly.
The LCD displays 	Overload.	Please remove the weight on the scale to protect the loadcells. Suggest buy a new scale with higher weight range.
The LCD displays 	Before you turn on the scale, there is some things on the scale which are over 1000 g.	Remove the things from the scale, wait until it displays zero, then you can start weighing.
The measurement is not accurate/ LCD displays 	The weight is unstable when you turn on the scale.	Keep the weight stable when you turn on the scale.

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE), such waste must be collected separately and processed. If in future you need to discard this product, please do not throw it out with your normal rubbish. Please send this product to a collection point where one is available.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norway

wilfa.com



in homes since 1948

AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norway

wilfa.com